Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B **NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1984/2003,**

8. aprill 2003,

millega kehtestatakse ühenduses toimuva ►M1 ———— ◄ mõõkkala ja suursilm-tuuniga seotud kaubanduse statistilist seiret käsitlev süsteem

(ELT L 295, 13.11.2003, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 640/2010, 7. juuli 2010	L 194	1	24.7.2010

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1984/2003,

8. aprill 2003,

millega kehtestatakse ühenduses toimuva ►M1 ——————— ◄ mõõkkala ja suursilm-tuuniga seotud kaubanduse statistilist seiret käsitlev süsteem

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 37,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ([2])

ning arvestades järgmist:

(1) Alates 14. novembrist 1997 ja pärast nõukogu otsuse 86/238/EMÜ vastuvõtmist ([3]) on komisjon olnud Rio de Janeiros 14. mail 1966 alla kirjutatud rahvusvahelise Atlandi tuunikala kaitse konventsiooni (edaspidi "ICCAT-konventsioon") osaliseks, mida on muudetud Pariisis 10. juulil 1984 alla kirjutatud konventsiooni osalisriikide täievoliliste esindajate konverentsi lõppaktile lisatud protokolliga.

(2) ICCAT-konventsioon sätestab Atlandi ookeanis ja sellega seotud meredes leiduva tuuni ja sellele lähedaste liikide kaitse ja majandamise piirkondadevahelise koostöö raamistiku, asutades Rahvusvahelise Atlandi Tuunikaitse Komisjoni (edaspidi "ICCAT") ja võttes vastu soovitused konventsiooni alal võetavate kaitse- ja majandusmeetmete kohta, mis saavad lepinguosalistele siduvaks.

(3) Suursilm-tuuni ja mõõkkalade varusid reguleerivate meetmete, statistiliste andmete kvaliteeti ja usaldusväärsust parandavate meetmete ning ebaseadusliku kalapüügi kontrollimeetmete osana on ICCAT võtnud vastu soovitusi suursilm-tuuni ja mõõkkala statistiliste dokumentide programmide loomise kohta. Kõnealused soovitused tuleb jõustada, kuna need on muutunud ühendusele siduvaks.

(4) Nõukogu otsusega 95/399/EÜ ([4]) kiideti heaks ühenduse ühinemine India Ookeani Tuunikomisjoni moodustamise kokkuleppega. Kõnealuses kokkuleppes määratakse raamistik India ookeani tuuni ja lähedaste liikide ratsionaalset kasutamist ja kaitset käsitleva rahvusvahelise koostöö tugevdamiseks läbi India Ookeani Tuunikomisjoni (edaspidi "IOTC") moodustamise ning viimase poolt vastuvõetud resolutsioonide IOTC pädevusalas kalavarude kaitse ja majandamise kohta, mis on lepinguosalistele siduvad.

([1]) EÜT C 331 E, 31.12.2002, lk 128.
([2]) 12. veebruaril 2003. aastal esitatud arvamus (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).
([3]) EÜT L 162, 18.6.1986, lk 33.
([4]) EÜT L 236, 5.10.1995, lk 24.

▼B

(5) IOTC on võtnud vastu resolutsiooni suursilm-tuuni statistiliste dokumentide programmi loomise kohta. Kõnealune resolutsioon tuleb jõustada, kuna see on muutunud ühendusele siduvaks.

(6) Soovitused ja resolutsioon hariliku tuuni statistiliste dokumentide programmi kohta, mille ICCAT on varem vastu võtnud, on nõukogu 12. aprilli 1994. aasta määrusega (EÜ) nr 858/94 ühenduses toimuva hariliku tuuniga (*Thunnus thynnus*) seotud kaubanduse statistilist seiret käsitleva süsteemi kehtestamise kohta inkorporeeritud ühenduse õigusaktidesse. ([1]) Et statistiliste dokumentide sätted oleksid loetavamad ja ühetaoliselt kohaldatavad, tuleks määrus (EÜ) nr 858/94 kehtetuks tunnistada ja kõik asjaomased sätted koondada käesolevasse määrusesse.

(7) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused, ([2])

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

1. PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Eesmärk

Käesoleva määrusega kehtestatakse üldeeskirjad ja tingimused, mille alusel ühendus kohaldab:

a) ICCATi poolt vastu võetud ►**M1** ———— ◄ mõõkkala (*Xiphias gladius*) ja suursilm-tuuni (*Thunnus obesus*) statistiliste dokumentide programme;

b) IOTCi poolt vastu võetud suursilm-tuuni (*Thunnus obesus*) statistiliste dokumentide programme.

Artikkel 2

Reguleerimisala

Käesolevat määrust kohaldatakse artiklis 1 nimetatud ►**M1** ———— ◄ mõõkkala ja suursilm-tuuni suhtes:

a) mille on püüdnud ühenduse kalalaev või tootja; või

b) mida on imporditud ühendusse; või

c) mida on eksporditud või reeksporditud ühendusest kolmandasse riiki.

Käesolevat määrust ei kohaldata suursilm-tuuni suhtes, mida on püütud seineritelt või söödalaevadelt ja mis on põhiliselt ettenähtud India Ookeani Tuunikomisjoni moodustamise kokkuleppe (edaspidi "IOTC-kokkulepe") ja ICCAT-konventsiooni rakendusalade konservitööstustele.

([1]) EÜT L 99, 19.4.1994, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1446/1999 (EÜT L 167, 2.7.1999, lk 1).
([2]) EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

▼B

Artikkel 3

Määratlused

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

▼M1

_____

▼B

b) *mõõkkala*: liigi *Xiphias gladius* kala, mis kuulub II lisas loetletud TARICi koodide alla;

c) *suursilm-tuun*: liigi *Thunnus obesus* kala, mis kuulub III lisas loetletud TARICi koodide alla;

d) *kalastus*: ühte artiklis 1 loetletud liiki kuuluva kala püük kalalaevalt lossimise, ümberlaadimise või sumpadesse asetamise eesmärgil või püük tuunimõrda kasutava tootja poolt;

e) *ühenduse tootja*: füüsiline või juriidiline isik, kes kasutab tootmisvahendeid kalastustoodete saamiseks, eesmärgiga need esimesel etapil turustada;

f) *import*: nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, [1] artikli 4 punkti 16 lõikudes a–f nimetatud tolliprotseduurid.

2. PEATÜKK

STATISTILINE SEIRE

1. jagu

Impordiga seotud nõudmised liikmesriikidele

Artikkel 4

Impordiga seotud statistilised dokumendid

1. Kõikidele kolmandatest riikidest ühenduse territooriumile imporditavate, ühte artiklis 1 nimetatud liiki kuuluvatele kaladele peab olema lisatud statistiline dokument, mis on koostatud:

▼M1

_____

▼B

— mõõkkala puhul V lisas toodud näite kohaselt,

— suursilm-tuuni puhul VI lisas või VII lisas toodud näite kohaselt.

2. Statistiline dokument peab vastama järgmistele tingimustele:

a) see sisaldab lõikes 1 osutatud lisades täpsustatud infot ja kõiki nõutavaid allkirju asjaomastelt ettevõtjatelt, kes vastutavad neis tehtud deklaratsioonide eest;

b) selle peab kinnitama:

i) kalalaevadelt püügi puhul: kalapüüki teostava laeva lipuriigi nõuetekohaselt volitatud riigiteenistuja või muu selle riigi

[1] EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2700/2000 (EÜT L 311, 12.12.2000, lk 17).

▼B

nõuetekohaselt volitatud isik või institutsioon. IVb lisas loetletud kolmandate riikide puhul võib kinnitada nende riikide selleks tunnustatud institutsioon;

ii) mõrraga kalapüügi puhul: selle riigi, kelle territooriumil püük toimub, nõuetekohaselt volitatud riigiteenistuja;

iii) prahtimislepingu alusel tegutseva kalalaeva püütud mõõkkala, ►M1 ———— ◄ või suursilm-tuuni puhul: eksportiva riigi nõuetekohaselt volitatud riigiteenistuja või muu isik või institutsioon;

iv) VIIIa ja VIIIb lisas loetletud kalalaevade püütud suursilm-tuunide puhul: Jaapani või Taiwani valitsuste nõuetekohaselt volitatud valitsusametnik või muu isik.

3. Seejärel esitatakse statistiline dokument selle liikmesriigi pädevale asutusele, kuhu toode imporditakse.

4. Liikmesriigid tagavad, et nende tolli- või muud pädevad ametnikud nõuavad ja uurivad kõiki artiklis 1 nimetatud liiki kuuluvate kalade importi käsitlevaid dokumente, kaasa arvatud statistilisi dokumente.

Kõnealused ametivõimud võivad ka uurida lasti sisu, et kontrollida kõnealustes dokumentides sisalduva teabe täpsust.

5. Artiklis 1 nimetatud liiki kuuluva kala import on keelatud, kui asjaomase lastiga ei ole kaasas lõigetele 1 ja 2 vastavalt kinnitatud ja täidetud asjaomast importi käsitlevat statistilist dokumenti.

2. jagu

Ekspordiga seotud nõudmised liikmesriikidele

Artikkel 5

Ekspordiga seotud statistilised dokumendid

1. Ühenduse kalalaeva või ühenduse tootja poolt püütud ühte artiklis 1 nimetatud liiki kuuluva kalaga peab olema kaasas statistiline dokument, mis on koostatud:

▼M1

————————

▼B

— mõõkkala puhul V lisas toodud näite kohaselt,

— suursilm-tuuni puhul VI või VII lisas toodud näite kohaselt.

2. Statistiline dokument peab vastama järgmistele tingimustele:

a) see sisaldab lõikes 1 osutatud lisades täpsustatud infot ja kõiki nõutavaid allkirju asjaomastelt ettevõtjatelt, kes vastutavad neis tehtud deklaratsioonide eest;

b) selle peavad kinnitama:

i) lipuriigiks oleva liikmesriigi pädevad asutused või

▼B

ii) muu liikmesriigi, kuhu tooted viiakse, pädevad asutused, eeldades, et vastavad kogused eksporditakse liikmesriigi territooriumilt ühendusest väljapoole. Viimane edastab kinnitatud statistilise dokumendi koopia lipuriigiks olevale liikmesriigile kahe kuu jooksul.

3. Liikmesriigid tagavad, et nende tolli- või muud pädevad ametnikud nõuavad ja uurivad kõiki artiklis 1 nimetatud liiki kuuluvate kalade eksporti käsitlevaid dokumente, kaasa arvatud statistilisi dokumente.

Kõnealused ametivõimud võivad ka uurida lasti sisu, et kontrollida kõnealustes dokumentides sisalduva teabe täpsust.

4. Iga liikmesriik saadab komisjonile lõike 2 punktis b nimetatud pädevaid asutusi käsitleva informatsiooni. Komisjon edastab selle teabe teistele liikmesriikidele.

5. Artiklis 1 nimetatud liiki kuuluva kala eksport on keelatud, kui asjaomase lastiga ei ole kaasas lõigetele 1 ja 2 vastavalt kinnitatud ja täidetud asjaomast importi käsitlevat statistilist dokumenti.

3. jagu

Reekspordiga seotud nõudmised liikmesriikidele

Artikkel 6

Reekspordisertifikaadid

1. Reekspordisertifikaadid on kaasas kõikide artiklis 1 nimetatud liikidesse kuuluvate kaladega, kes on:

a) reeksporditud ühendusest kolmandasse riiki pärast ühendusse importimist; või

b) imporditud ühenduse territooriumile kolmandast riigist pärast kõnealusest kolmandast riigist reeksportimist.

Reekspordisertifikaadid koostatakse:

▼M1

_____

▼B

b) mõõkkala puhul X lisas toodud näite kohaselt;

c) suursilm-tuuni puhul XI või XII lisas toodud näite kohaselt.

2. Reekspordisertifikaadid peavad vastama järgmistele tingimustele:

a) need peavad sisaldama lõike 1 teises lõigus osutatud lisades täpsustatud infot ja kõiki nõutavaid allkirju asjaomastelt ettevõtjatelt, kes vastutavad neis tehtud deklaratsioonide eest;

b) need peavad kinnitama liikmesriigi, kust reeksporditakse, pädevad asutused või kolmandate riikide, kust reeksporditi, pädevad asutused;

c) nendega peab olema kaasas artiklis 4 nimetatud impordiks nõuetekohaselt kinnitatud statistilise dokumendi koopia.

▼B

3. Liikmesriigid, kes kinnitavad reekspordisertifikaadid vastavalt lõike 2 punktile b, nõuavad reeksportijatelt vajalikke dokumente, mis tõestaksid, et reeksporditud kalalast vastab algselt imporditud kalalastile. Liikmesriigid esitavad lipuriigile või eksportivale riigile taotluse korral sertifikaadi koopia.

4. Reekspordisertifikaat antakse importiva või reeksportiva liikmesriigi pädevatele ametivõimudele.

5. Liikmesriigid tagavad, et nende tolli- või muud pädevad ametnikud nõuavad ja uurivad kõiki artiklis 1 nimetatud liiki kuuluvate kalade reeksporti käsitlevaid dokumente, kaasa arvatud reekspordisertifikaate.

Kõnealused ametivõimud võivad ka uurida lasti sisu, et kontrollida kõnealustes dokumentides sisalduva teabe täpsust.

6. Artiklis 1 nimetatud liikidesse kuuluva kala reeksport ja reekspordile järgnev import on keelatud, kui asjaomase lastiga ei ole kaasas lõigetele 1 ja 2 vastavalt kinnitatud ja täidetud asjaomast sertifikaati.

Artikkel 7

Korduv reeksport

1. Artiklis 1 nimetatud liikidesse kuuluva reeksporditava kalaga, mis on juba reeksporditud, on kaasas uus reekspordisertifikaat, mis on kinnitatud ja täidetud artikli 6 lõigete 1 ja 2 kohaselt.

Kohaldatakse artikli 6 lõikeid 3, 4, 5 ja 6.

2. Lõikes 1 nimetatud uuele sertifikaadile on lisatud lastiga kaasasoleva varasema, nõuetekohaselt kinnitatud, reekspordisertifikaadi tõestatud koopia.

3. PEATÜKK

ANDMETE EDASTAMINE

Artikkel 8

Kinnitamist käsitlev teave

Iga liikmesriik edastab komisjonile hiljemalt 30 päeva jooksul käesoleva määruse jõustumisest statistiliste dokumentide ja reekspordisertifikaatide näidised. Samuti edastab ta komisjonile kogu kinnitamist käsitleva teabe ja aegsasti teabe kõnealuste dokumentide ja sertifikaatide muudatuste kohta vastavalt:

a) XIII lisas olevale ICCATi näidisele ►M1 ——— ◄ mõõkkala ja suursilm-tuuni puhul;

b) XIV lisas olevale IOTCi näidisele suursilm-tuuni puhul.

▼B

Artikkel 9

Andmete edastamine

1. Liikmesriigid, kes impordivad, ekspordivad või reekspordivad mõnda artiklis 1 nimetatud liiki kuuluvat kala, edastavad komisjonile arvutivõrgu abil enne 15. märtsi aruande eelmise aasta 1. juulist 31. detsembrini ulatuva perioodi kohta ja enne 15. septembrit aruande käesoleva aasta 1. jaanuarist 30. juunini ulatuva perioodi kohta, mis sisaldavad:

a) artiklis 1 nimetatud liiki kuuluva kala iga kaubandusliku esitluse koguseid, mis on nende territooriumile imporditud, jaotatuna kolmanda päritoluriigi, püügikoha ja kasutatava püügivahendi liigi põhjal;

b) artiklis 1 nimetatud liiki kuuluva kala iga kaubandusliku esitluse koguseid, mis on nende territooriumile imporditud pärast kolmandast riigist reeksportimist, jaotatuna kolmanda päritoluriigi, püügikoha ja kasutatava püügivahendi liigi põhjal.

2. Lõikes 1 nimetatud aruanne sisaldab teavet, mis on esitatud:

▼M1

_____

▼B

b) mõõkkala puhul XVI lisas;

c) suursilm-tuuni puhul XVII või XVIII lisas.

Artikkel 10

Riiklik aruanne

Liikmesriigid, kes ekspordivad mõnda artiklis 1 nimetatud liiki kuuluvat kala, kontrollivad, et komisjoni edastatud impordiga seotud teave vastab nende endi teabele. Nad teavitavad komisjoni nõukogu 27. septembri 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1936/2001, milles sätestatakse teatavate siirdekalavarude püügi suhtes kohaldatavad kontrollimeetmed, [1] artiklis 9 nimetatud riikliku aruande ristkontrollide tulemusest.

4. PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 11

Lisade muutmine

Käesoleva määruse lisasid võib muuta vastavalt ICCATi ja IOTCi kaitsemeetmetele, mis muutuvad ühendusele siduvaks, ja artikli 12 lõikes 2 sätestatud menetlusele.

Artikkel 12

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab kalanduse ja akvakultuuri korralduskomisjon, mis on asutatud nõukogu 20. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ)

[1] EÜT L 263, 3.10.2001, lk 1.

▼B

nr 2371/2002 ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta ([1]) artikliga 30.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõikes 3 ettenähtud tähtajaks kehtestatakse üks kuu.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 13

Kehtetuks tunnistamine

1. Määrus (EÜ) nr 858/94 tunnistatakse kehtetuks.

2. Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele XIX lisas oleva vastavustabeli kohaselt.

Artikkel 14

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

([1]) EÜT L 358, 31.12.2002, lk 59.

▼M1

_____

▼B

II LISA

ARTIKLI 3 LÕIKES b NIMETATUD TOOTED

Olenemata kaupade koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest, käsitletakse toote kirjelduse sõnastust üksnes soovituslikuna. Käesoleva lisa kontekstis kohaldatakse selliseid TARICi koode, mis olid olemas käesoleva määruse vastuvõtmisel.

TARICi kood
0301 99 90 70
0302 69 87 00
0303 79 87 00
0304 10 38 70
0304 10 98 55
0304 20 87 00
0304 90 65 00
0305 20 00 19
0305 20 00 76
0305 20 00 77
0305 30 90 40
0305 49 80 20
0305 59 90 50
0305 69 90 50
1604 19 91 30
1604 19 98 20
1604 20 90 60

▼B

III LISA

ARTIKLI 3 LÕIKES c NIMETATUD TOOTED

Olenemata kaupade koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest, käsitletakse toote kirjelduse sõnastust üksnes soovituslikuna. Käesoleva lisa kontekstis kohaldatakse selliseid TARICi koode, mis olid olemas käesoleva määruse vastuvõtmisel.

TARICi kood
0301 99 90 75
0302 34 10 00
0302 34 90 00
0303 44 11 00
0303 44 13 00
0303 44 19 00
0303 44 90 00
0304 10 38 75
0304 10 98 65
0304 20 45 20
0304 90 97 75
0305 20 00 21
0305 20 00 78
0305 20 00 79
0305 30 90 75
0305 49 80 60
0305 59 90 45
0305 69 90 40
1604 14 11 30
1604 14 11 35
1604 14 16 30
1604 14 16 35
1604 14 18 30
1604 14 18 35
1604 20 70 40
1604 20 70 45

▼M1

———————

▼B

IVb LISA

ICCATi poolt tunnustatud kolmandad riigid, kus statistilise dokumendi võib kinnitada selleks volitatud asutus, näiteks kaubanduskoda: Angola, Brasiilia, Kanada, Cabo Verde, Hiina, Côte d'Ivoire, Horvaatia, Ekvatoriaal-Guinea, Gabon, Ghana, Guinea-Bissau, Guinea-Conakry, Jaapan, Korea, Liibüa, Maroko, Venemaa, São Tomé ja Príncipe, Lõuna-Aafrika Vabariik, Tuneesia, Uruguay, USA, Venezuela.

▼B

V LISA

ICCATi MÕÕKKALA STATISTILISE DOKUMENDI NÄIDIS

DOKUMENDI NR:	**ICCATi MÕÕKKALA STATISTILISE DOKUMENDI NÄIDIS**

EKSPORTI KÄSITLEV OSA:

1. LIPURIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:

2. EKSPORDIKOHT:
LINN **OSARIIK VÕI MAAKOND** **LIPURIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS**

3. PÜÜGIPIIRKOND (märkida üks järgmistest)
a) Põhja-Atlandi ookean b) Lõuna-Atlandi ookean c) Vahemeri d) Vaikne ookean e) India ookean
d) või e) korral ei pea täitma allpool kirjeid 4 ja 5.

4. KALA KIRJELDUS:

Toote liik [a]		Kalalaeva nimi ja registreerimisnr	Püügivahendite kood [b]	Netokaal (kg)
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT			

[a] F = värske, FR = külmutatud, RD = terve, GG = ilma lõpuste ja sisikonnata, DR = kastmes, FL = filee, OT = muu (kirjeldada liiki: _____)
[b] Kui püügivahendite kood on OT, kirjelda püügivahendi liiki:

5. EKSPORTIJA KINNITUS – ICCATi mõõkkalale muu miinimumsuuruse kehtestanud riikidesse eksportimisel peab eksportija kinnitama, et eespool loetletud Atlandi mõõkkalad on raskemad kui 15 kg (33 lb) või tükkide puhul on tükid saadud üle 15 kg kaaluvast mõõkkalast

Kinnitan, et eespool esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.

Nimi **Äriühingu ärinimi** **Aadress** **Allkiri Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

6. VALITSUSE KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Nimi ja ametinimetus **Allkiri** **Kuupäev** **Valitsuse pitser** **Netokaal (kg)**

IMPORTI KÄSITLEV OSA:

7. IMPORTIJA KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (saadetise lõppsihtkoht)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

Lõplik impordikoht:

Linn: _____ **Osariik või maakond:** _____ **Riik/üksus/kalastusüksus:** _____

MÄRKUS: PALUN LISADA KÄESOLEVALE DOKUMENDILE INGLISKEELNE TÕLGE JUHUL, KUI KÄESOLEV VORM TÄIDETAKSE MUUS KEELES KUI INGLISE KEELES.

▼B

JUHEND ICCATi MÕÕKKALA STATISTILISE DOKUMENDI TÄITMISEKS

Alates 1. jaanuarist 2003 peab vastavalt 2001. aasta ICCATi soovitusele lepinguosalise territooriumile imporditud või esimest korda regionaalsesse majandusorganisatsiooni territooriumile sisenenud mõõkkalaga olema kaasas ICCATi mõõkkala statistiline dokument (SWD). Mõõkkala vahendajad, kes ekspordivad või impordivad kõikidest ookeani piirkondadest, peavad täitma SWD asjaomased osad. Üksnes täidetud ja kehtivad dokumendid tagavad, et mõõkkala lastidel lubatakse siseneda lepinguosaliste tolliterritooriumile (nt Jaapan, Kanada, Ameerika Ühendriigid, Hispaania jt). Nõuetele mittevastavalt dokumenteeritud mõõkkala laste (nt lastiga ei ole kaasas SWD-d, see on puudulik, kehtetu või võltsitud) peetakse ebaseaduslikeks ja need on vastuolus ICCATi kaitsepingutustega. Nõuetele mittevastavalt dokumenteeritud mõõkkala sisenemine lepinguosalise tolliterritooriumile peatatakse (KUNI NÕUETEKOHASELT TÄIDETUD DOKUMENDI ESITAMISENI) või allutatakse haldus- või muudele sanktsioonidele.

Palun kasutada allpool toodud juhendit eksportijate, importijate ja valitsuse kinnitust käsitlevate osade täitmisel. Palun lisada ingliskeelne tõlge koos SWD-ga või eraldi juhul, kui kirjeldatakse muus keeles kui inglise keeles. Märkus: Kui mõõkkala toodet eksporditakse otse selle püüdnud riigist/üksusest/kalastusüksusest lepinguosalise territooriumile ilma transiidiriiki/-üksust/-kalastusüksust läbimata, võib kõikide kalade kohta koostada ühe dokumendi. Kui mõõkkala siiski eksporditakse läbi transiidiriigi/-üksuse/-kalastusüksuse (nt läbi toote lõppsihtkohast erineva riigi/üksuse/kalastusüksuse), tuleb koostada eraldi dokumendid erinevatesse lõppsihtkohtadesse ettenähtud kalale või on iga kalaga kaasas eraldi dokument, mis peab toime tulema lasti võimaliku osadeks jagamisega transiidiriigis/-üksuses/-kalastusüksuses. Mõõkkala osade (nt pea, silmad, kalamari, sisikond, saba), v.a liha, import on lubatud ilma SWD-ta.

DOKUMENDI NR: See lahter on mõeldud vastavalt riigile kodeeritud dokumendinumbri määramiseks riigi/üksuse/kalastusüksuse poolt.

1) **LIPURIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:** Kirjutada selle riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi, kelle kalalaev on püüdnud mõõkkalalasti ja väljastanud käesoleva dokumendi. Vastavalt ICCATi soovitusele võib käesoleva dokumendi väljastada üksnes lipuriik, kelle kalalaev on mõõkkala püüdnud, või kui kalalaev tegutseb prahtimislepingu alusel, eksportiv riik.

2) **EKSPORDIKOHT:** Sisestada linn, osariik või maakond ja riik/üksus/kalastusüksus, kust mõõkkala eksporditi.

3) **PÜÜGIPIIRKOND:** Teha linnuke püügipiirkonna juurde. (d) või e) korral ei pea täitma allpool kirjeid 4 ja 5).

4) **KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. (**Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte toote liiki.) 1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, FILEE, PIHV või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki. 2) Kalalaeva nimi ja registreerimisnumber: kirjutada mõõkkala püüdnud kalalaeva nimi ja registreerimisnumber (vajaduse korra). Kui veetav toode on pärit rohkem kui ühelt kalalaevalt, loetleda kõik kalalaevad, mille tooted on lasti hulgas. 3) Püügivahendi kood: allpool toodud koode kasutades teha kindlaks püügivahendi liik, mida kasutati mõõkkala püüdmisel. 4) Toote netokaal kg.

5) **EKSPORTIJA KINNITUS:** Mõõkkalalasti eksportiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, lasti eksportimise kuupäeva ja vahendaja litsentsi numbri (vajaduse korral). Mõõkkalale ICCATi muu miinimumsuuruse kehtestanud riikide puhul peab eksportija tõendama, et eespool loetletud Atlandi mõõkkalad on raskemad kui 15 kg (33 lb) või kui see on tükkidena, et tükid on saadud üle 15 kg kaaluvast mõõkkalast

6) **VALITSUSE KINNITUS:** Sisestada allakirjutava ametniku nimi ja ametinimetus. Ametnik peab töötama dokumendis kirjeldatud mõõkkala püüdva kalalaeva lipuriigi pädevas valitsusasutuses. Dokumendile võib alla kirjutada muu selleks lipuriigi valitsuse poolt nõuetekohaselt volitatud isik või institutsioon või kui kalalaev tegutseb prahtimislepingu alusel, valitsusametnik või muu eksportiva riigi poolt volitatud isik või institutsioon. (Lasti netokaal kilogrammides tuleb samuti siia sisestada).

7) **IMPORTIJA KINNITUS:** Mõõkkala importiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, mõõkkala importimise kuupäeva, litsentsi numbri (vajaduse korral) ja impordi lõppkoha. See hõlmab importe transiidiriikidesse/-üksustesse/-kalastusüksustesse. Värskete ja jahutatud toodete puhul võib asendada importija allkirja tollivormistusasutuse töötaja allkirjaga, kui importija nõuetekohaselt tunnustab kõnealust allkirja.

▼B

PÜÜGIVAHENDITE KOODID:

Püügivahendi kood	Püügivahendi liik	Püügivahendi kood	Püügivahendi liik
BB	Söödalaev	SPHL	Harrastuspüügi käsiõng
GILL	Nakkevõrk	SPOR	Muud harrastuspüügivahendid
HAND	Ridvata käsiõng	SURF	Klassifitseerimata pealveepüügivahendid
HARP	Harpuun	TL	Õngeliin (tended line)
LL	Õngejada	TRAP	Mõrd
MWT	Pelaagiline traal	TROL	Lant
PS	Seinnoot	UNCL	Täpsustamata meetodid
RR	Ridvaga käsiõng	OT	Muu liik

Täidetud originaaldokumendid peavad olema kaasas eksporditud lastiga. Üks koopia jätta endale. Originaal (import) või koopia (eksport) tuleb varustada postmargiga ja saata posti teel või faksida 24 tunni jooksul pärast importi või eksporti:

▼B

VI LISA

ICCATi SUURSILM-TUUNI STATISTILISE DOKUMENDI NÄIDE

Dokumendi NR:	**ICCATi SUURSILM-TUUNI STATISTILINE DOKUMENT**
EKSPORTI KÄSITLEV OSA:	
1. LIPURIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:	
2. KALALAEVA NIMI JA REGISTREERIMISNR (kui see on olemas)	
3. MÕRRAD (vajaduse korral)	
4. EKSPORDIKOHT (linn, osariik või maakond, riik/üksus/kalastusüksus)	
5. PÜÜGIPIIRKOND (märkida üks järgmistest) a) Atlandi ookean □ b) Vaikne ookean □ c) India ookean b) või c) korral ei ole vaja täita allpool punkte 6 ja 7.	
6. KALA KIRJELDUS:	

Toote liik (1)		Püügivahendite kood (2)	Netokaal (kg)
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT		

(1) F = värske, FR = külmutatud, RD = terve, GG = ilma lõpuste ja sisikonnata, DR = kastmes, FL = filee
OT = muu, kirjeldada toote liiki:
(2) Kui püügivahendite kood on OT, kirjelda püügivahendi liiki:

7. EKSPORTIJA KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Nimi **Äriühingu nimi** **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

8. VALITSUSE KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Ametniku nimi ja ametinimetus. **Allkiri** **Kuupäev** **Valitsuse pitser**

IMPORTI KÄSITLEV OSA:

9. IMPORTIJA KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

LÕPLIK IMPORDIKOHT:

Linn **Osariik/maakond** **Riik/üksus/kalastusüksus**

MÄRKUS: PALUN LISADA KÄESOLEVALE DOKUMENDILE INGLISKEELNE TÕLGE JUHUL, KUI KÄESOLEV VORM TÄIDETAKSE MUUS KEELES KUI INGLISE KEELES.

▼B

JUHEND

DOKUMENDI NR: Väljastava riigi/üksuse/kalastusüksuse lahter vastavalt riigile/üksusele/kalastusüksusele kodeeritud dokumendinumbri määramiseks.

1) **LIPURIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:** Kirjutada selle riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi, kelle kalalaev on püüdnud suursilm-tuuni lasti ja väljastanud käesoleva dokumendi. Vastavalt ICCATi soovitusele võib käesoleva dokumendi väljastada üksnes lipuriik, kelle kalalaev on suursilm-tuuni püüdnud, või kui kalalaev tegutseb prahtimislepingu alusel, eksportiv riik.

2) **KALALAEVA NIMI JA REGISTREERIMISNUMBER** (kui see on olemas): Kirjutada suursilm-tuuni lasti püüdnud kalalaeva nimi ja registreerimisnumber.

3) **MÕRRAD** (vajaduse korral): Kirjutada mõrra nimi, mis on püüdnud lastiks oleva suursilm-tuuni.

4) **EKSPORDIKOHT:** Kindlaks teha linn, osariik või maakond ja riik/üksus/kalastusüksus, kust suursilm-tuuni eksporditi.

5) **PÜÜGIPIIRKOND:** Teha linnuke püügipiirkonna juurde. (b) või c) korral ei ole vaja täita allpool punkte 6 ja 7).

6) **KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki.

   1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki.

   2) Püügivahendi kood: allpool toodud loetelu kasutades teha kindlaks püügivahendi liik, mida kasutati suursilm-tuuni püüdmisel. MUU puhul kirjeldada püügivahendi liiki, kaasa arvatud tõsteseadmeid.

   3) Toote netokaal kg.

7) **EKSPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni lasti eksportiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, lasti eksportimise kuupäeva ja vahendaja litsentsi numbri (vajaduse korral).

8) **VALITSUSE KINNITUS:** Kirjutada allakirjutava ametniku nimi ja täielik ametinimetus. Ametnik peab töötama dokumendis esitatud suursilm-tuuni püüdnud kalalaeva lipuriigi valitsuse pädevas asutuses või lipuriigi poolt volitatud isiku või institutsiooni juures. Vajadusel võib sellest nõudest kõrvale kalduda vastavalt valitsusametniku poolt dokumendi kinnitusele või kui kalalaev tegutseb prahtimislepingu alusel, eksportiva riigi valitsusametniku või muu volitatud isiku või institutsiooni poolt. Lasti kogukaal peab samuti olema selles lahtris määratud. Komisjoni poolt 1993. aastal vastu võetud ICCATi hariliku tuuni statistilise dokumendi kinnitamist valitsusametniku poolt käsitleva resolutsiooni lõigetes A–D kirjeldatud asendusmeetmeid võib kohaldada eespool loetletud tingimustel kõnealuse hariliku tuuni statistilise dokumendi programmi kinnitamiseks.

9) **IMPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni importiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, suursilm-tuuni importimise kuupäeva, litsentsi numbri (vajaduse korral) ja impordi lõppkoha. See hõlmab importe transiidiriikidesse/-üksustesse/-kalastusüksustesse. Värskete ja jahutatud toodete puhul võib asendada importija allkirja tollivormistusasutuse töötaja allkirjaga, kui importija nõuetekohaselt tunnustab kõnealust allkirja.

▼B

PÜÜGIVAHENDITE KOODID:

Kood	**Püügivahendi liik**	**Kood**	**Püügivahendi liik**
BB	Söödalaev	SPOR	Muud harrastuspüügivahendid
GILL	Nakkevõrk	SURF	Klassifitseerimata pealveepüügivahendid
HAND	Ridvata käsiõng	TL	Õngeliin (tended line)
HARP	Harpuun	TRAP	Mõrd
LL	Õngejada	TROL	Lant
MWT	Pelaagiline traal	UNCL	Täpsustamata meetodid
PS	Seinnoot	OT	Muu liik
RR	Ridvaga käsiõng		
SPHL	Harrastuspüügi käsiõng		

TÄIDETUD DOKUMENDI KOOPIA TAGASTADA: (lipuriigi pädeva ametiasutuse nimi)

▼B

VII LISA

IOTCI SUURSILM-TUUNI STATISTILISE DOKUMENDI NÄIDE

DOKUMENDI NR:	**IOTCI SUURSILM-TUUNI STATISTILINE DOKUMENT**

EKSPORTI KÄSITLEV OSA:

1. LIPURIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS

2. KALALAEVA NIMI JA REGISTREERIMISNR (kui see on olemas)

3. MÕRRAD (vajaduse korral)

4. EKSPORDIKOHT (linn, osariik või maakond, riik/üksus/kalastusüksus)

5. PÜÜGIPIIRKOND (märkida üks järgmistest)

a) Atlandi ookean b) Vaikne ookean c) India ookean

b) või c) korral ei ole vaja täita allpool punkte 6 ja 7.

6. KALA KIRJELDUS:

Toote liik (1)		Püügivahendite kood (2)	Netokaal (kg)
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT		

(1) F = värske, FR = külmutatud, RD = terve, GG = ilma lõpuste ja sisikonnata, DR = kastmes, FL = filee, OT = muu, kirjeldada toote liiki.

(2) Kui püügivahendite kood on OT, kirjeldada püügivahendi liiki:

7. EKSPORTIJA KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Nimi **Äriühingu nimi** **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

8. VALITSUSE KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Lasti kogukaal _____ kg

Nimi ja ametin imetus **Allkiri** **Kuupäev** **Valitsuse pitser**

IMPORTI KÄSITLEV OSA:

9. IMPORTIJA KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

LÕPLIK IMPORDIKOHT

Linn _____ **Osariik/maakond** _____ **Riik/üksus/kalastusüksus** _____

MÄRKUS: PALUN LISADA KÄESOLEVALE DOKUMENDILE INGLISKEELNE TÕLGE JUHUL, KUI KÄESOLEV VORM TÄIDETAKSE MUUS KEELES KUI INGLISE KEELES.

▼B

JUHEND

DOKUMENDI NR: Väljastava riigi/üksuse/kalastusüksuse lahter vastavalt riigile/üksusele/kalastusüksusele kodeeritud dokumendinumbri määramiseks.

1) **LIPURIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:** Kirjutada selle riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi, kelle kalalaev on püüdnud suursilm-tuuni lasti ja väljastanud käesoleva dokumendi. Vastavalt IOTCi resolutsioonile võib käesoleva dokumendi väljastada üksnes lipuriik, kelle kalalaev on suursilm-tuuni püüdnud, või kui kalalaev tegutseb prahtimislepingu alusel, eksportiv riik.

2) **KALALAEVA NIMI JA REGISTREERIMISNR** (kui see on olemas): Kirjutada suursilm-tuuni lasti püüdnud kalalaeva nimi ja registreerimisnumber.

3) **MÕRRAD** (vajaduse korral): Kirjutada mõrra nimi, mis on püüdnud lastiks oleva suursilm-tuuni.

4) **EKSPORDIKOHT:** Kindlaks teha linn, osariik või maakond ja riik/üksus/kalastusüksus, kust suursilm-tuuni eksporditi.

5) **PÜÜGIPIIRKOND:** Teha linnuke püügipiirkonna juurde. (b) või c) korral ei ole vaja täita allpool punkte 6 ja 7).

6) **KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki.

   1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki.

   2) Püügivahendi kood: allpool toodud loetelu kasutades teha kindlaks püügivahendi liik, mida kasutati suursilm-tuuni püüdmisel. Kui püügivahendi kood on OT, kirjeldada püügivahendi liiki, sh tõsteseadmeid.

   3) Toote netokaal kg.

7) **EKSPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni lasti eksportiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, lasti eksportimise kuupäeva ja vahendaja litsentsi numbri (vajaduse korral).

8) **VALITSUSE KINNITUS:** Kirjutada allakirjutava ametniku nimi ja täielik ametinimetus. Ametnik peab töötama dokumendis oleva suursilm-tuuni püüdnud kalalaeva lipuriigi valitsuse pädevas asutuses või muu lipuriigi volitatud isiku või institutsiooni juures. Vajadusel võib sellest nõudest kõrvale kalduda vastavalt dokumendi kinnitamisele valitsusametniku poolt või kui kalalaev tegutseb prahtimislepingu alusel, eksportiva riigi valitsuse või muu volitatud isiku või institutsiooni poolt. Lasti kogukaal peab samuti olema selles lahtris määratud.

9) **IMPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni importiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, suursilm-tuuni importimise kuupäeva, litsentsi numbri (vajaduse korral) ja impordi lõppkoha. See hõlmab importe transiidiriikidesse/-üksustesse/-kalastusüksustesse. Värskete ja jahutatud toodete puhul võib asendada importija allkirja tollivormistusasutuse töötaja allkirjaga, kui importija nõuetekohaselt tunnustab kõnealust allkirja.

▼B

PÜÜGIVAHENDITE KOODID:

Püügivahendi kood	**Püügivahendi liik**
BB	Söödalaev
GILL	Nakkevõrk
HAND	Ridvata käsiõng
HARP	Harpuun
LL	Õngejada
MWT	Pelaagiline traal
PS	Seinnoot
RR	Ridvaga käsiõng
SPHL	Harrastuspüügi käsiõng
SPOR	Muud harrastuspüügivahendid
SURF	Klassifitseerimata pealveepüügivahendid
TL	Õngeliin (tended line)
TRAP	Mõrd
TROL	Lant
UNCL	Täpsustamata meetodid
OT	Muu liik

TÄIDETUD DOKUMENDI KOOPIA TAGASTADA: (lipuriigi pädeva ametiasutuse nimi)

▼B

VIIIa LISA

Jaapani osadeks jagamise programmis osalevate kalalaevade loetelu

(1. novembril 2001)

Nr	Osadeks jagamise aasta	Lipuriik	Laeva nimi	Mahutavus	Valmistusaasta	Püügipiirkond
1	2002	BOLIIVIA	YING CHIN HSIANG 66	379	1979	INDIA OOKEAN
2	2002	KAMBODŽA	HUA CHENG 707	606	1980	INDIA OOKEAN
3	2002	KAMBODŽA	HUA CHUNG 808	549	1980	INDIA OOKEAN
4	2002	FILIPIINID	CHEN FA 736	636	1979	ATLANDI OOKEAN
5	2002	BOLIIVIA	ZHONG I 85	437	1976	VAIKNE OOKEAN
6	2002	BELIZE	LIEN TAI	491	1979	ATLANDI OOKEAN
7	2003	BELIZE	JEFFREY 131	597	1980	VAIKNE OOKEAN
8	2003	EKVATORIAAL-GUINEA	WIN FAR 236	672	1978	INDIA OOKEAN
9	2003	EKVATORIAAL-GUINEA	WIN FAR 266	535	1979	INDIA OOKEAN
10	2003	BOLIIVIA	CHIN I MING	663	1979	ATLANDI OOKEAN
11	2003	BOLIIVIA	CHIN CHANG MING	578	1980	ATLANDI OOKEAN
12	2003	BOLIIVIA	GOLDEN RICH (varem: ZHONG XIN 26)	520	1974	ATLANDI OOKEAN
13	2003	BOLIIVIA	CHI MAN	556	1982	INDIA OOKEAN
14	2003	BOLIIVIA	HUNG YU 112	690	1981	INDIA OOKEAN
15	2003	EKVATORIAAL-GUINEA	CHEN CHIANG 1	578	1988	INDIA OOKEAN

▼B

VIIIb LISA

Loetelu Taiwani lipu all sõitvatest laevadest, mis osalevad ümberregistreerimisprogrammis

Nr	Lipuriik	Laeva nimi	Mahut-avus	Püügipiirkond	Valmi-stusaa-sta
1	EKVATORIAAL-GUINEA	YIH SHUEN Nr. 212	470	INDIA OOKEAN	1999
2	SEIŠELLID	SEYGEM	573	VAIKNE OOKEAN	1997
3	SEIŠELLID	SEYSTAR	573	VAIKNE OOKEAN	1998
4	VANUATU	NINE LUCKY Nr. 1	508	VAIKNE OOKEAN	1998
5	BELIZE	WIN FAR Nr. 868	498	VAIKNE OOKEAN	1999
6	EKVATORIAAL-GUINEA	WEI CHING	498	ATLANDI OOKEAN	1997
7	BELIZE	JUI YING Nr. 666	498	VAIKNE OOKEAN	1997
8	BELIZE	CHEN FA Nr. 1	550	INDIA OOKEAN	1997
9	SEIŠELLID	SEYPERAL	680	VAIKNE OOKEAN	1998
10	BELIZE	PING YUAN Nr. 201	706	INDIA OOKEAN	1996
11	BELIZE	LIAN HORNG Nr. 777	499	VAIKNE OOKEAN	1998
12	BELIZE	FONG KU Nr. 36	521	VAIKNE OOKEAN	1997
13	BELIZE	SHYE SIN Nr. 1	598	INDIA OOKEAN	1997
14	BELIZE	HUNG YU Nr. 212	470	ATLANDI OOKEAN	1997
15	BELIZE	HWA CHIN Nr. 202	470	ATLANDI OOKEAN	1997
16	BELIZE	SUNG HUI	573	ATLANDI OOKEAN	1998
17	BELIZE	HSIEN HUA 106	625	VAIKNE OOKEAN	2000
18	BELIZE	HSIEN HUA 107	625	VAIKNE OOKEAN	2000
19	BELIZE	FU YUAN Nr. 66	683	VAIKNE OOKEAN	1998
20	BELIZE	LONG CHANG Nr. 3	589	ATLANDI OOKEAN	1997

▼M1

_____

▼B

X LISA

ICCATI MÕÕKKALA REEKSPORDISERTIFIKAADI NÄIDIS

DOKUMENDI NR:	**ICCATi MÕÕKKALA REEKSPORDISERTIFIKAADI NÄIDIS**

REEKSPORTI KÄSITLEV OSA:

1. REEKSPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS

2. REEKSPORDIKOHT

3. IMPORDITUD KALA KIRJELDUS

Toote liik (*)		Netokaal (kg)	Lipuriik/üksus/kalastusüksus		Importimise kuupäev
F/FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT				

4. REEKSPORDITAVA KALA KIRJELDUS

Toote liik (*)		Netokaal (kg)
F/FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT	

(*) F = värske, FR = külmutatud, RD = terve, GG = ilma lõpuste ja sisikonnata, DR = kastmes, FL = filee, OT = muu (kirjelda toote liiki)

5. REEKSPORTIJA KINNITUS – ICCATi mõõkkalale muu miinimumsuuruse kehtestanud riikidesse/üksustesse/kalastusüksustesse eksportimisel peab eksportija tõendama, et eespool loetletud Atlandi mõõkkalad on raskemad kui 15 kg (33 lb) või kui nad on tükkidena, et tükid on saadud üle 15 kg kaaluvast mõõkkalast.

Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.

Nimi **Äriühingu ärinimi** **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

6. VALITSUSE KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Nimi ja ametinimetus **Organisatsioon** **Allkiri** **Kuupäev**

IMPORTI KÄSITLEV OSA:

7. IMPORTIJA KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

LÕPLIK IMPORDIKOHT

Linn: _____ **Osariik või maakond:** _____ **Riik/üksus/kalastusüksus:** _____

MÄRKUS: PALUN LISADA KÄESOLEVALE DOKUMENDILE INGLISKEELNE TÕLGE JUHUL, KUI KÄESOLEV VORM TÄIDETAKSE MUUS KEELES KUI INGLISE KEELES.

▼B

JUHEND

DOKUMENDI NR: Väljastava riigi/üksuse/kalastusüksuse lahter vastavalt riigile/üksusele/kalastusüksusele kodeeritud dokumendinumbri määramiseks.

1) **REEKSPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:** Kindlaks teha linn, osariik või maakond ja riik/üksus/kalastusüksus, kust mõõkkala reeksporditi.

2) **REEKSPORDIKOHT:** Kindlaks teha linn, osariik või maakond ja riik/üksus/kalastusüksus, kust mõõkkala reeksporditi.

3) **REEKSPORDIKOHT:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki. (1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, PIHV, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki. (2) Netokaal: toote netokaal kg. (3) Lipuriik/üksus/kalastusüksus: lastis oleva mõõkkala püüdnud kalalaeva riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi. (4) Importimise kuupäev: kuupäev, mil imporditi.

4) **REEKSPORDITAVA KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki. (1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, PIHV, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki. (2) Netokaal: toote netokaal kg.

5) **REEKSPORTIJA KINNITUS:** Mõõkkala lasti eksportiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, lasti reeksportimise kuupäeva ja reeksportija litsentsi numbri (vajaduse korral).

6) **VALITSUSE KINNITUS:** Kirjutada allakirjutava ametniku nimi ja täielik ametinimetus. Ametnik peab töötama sertifikaadis toodud reeksportiva riigi/üksuse/kalastusüksuse pädevas valitsusasutuses või peab olema pädeva valitsusasutuse poolt selliste sertifikaatide kinnitamiseks volitatud isik või institutsioon. 1993. aastal komisjoni poolt vastu võetud ICCATi soovituse hariliku tuuni statistilise dokumendi valitsusametniku poolt kinnitamise kohta lõigetes A–D kirjeldatud asendusmeetmeid võib kohaldada eespool toodud tingimustel mõõkkala statistilise dokumendi programmi kinnitamiseks.

7) **IMPORTIJA KINNITUS:** Mõõkkala importiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, mõõkkala importimise kuupäeva, litsentsi numbri (vajaduse korral) ja lõpliku impordikoha. See hõlmab importe transiidiriikidesse/-üksustesse/-kalastusüksustesse. Värskete ja jahutatud toodete puhul võib asendada importija allkirja tollivormistusasutuse töötaja allkirjaga, kui importija nõuetekohaselt tunnustab kõnealust allkirja.

TÄIDETUD DOKUMENDI KOOPIA TAGASTADA: (reeksportiva riigi/üksuse/kalastusüksuse pädeva ametiasutuse nimi)

▼B

XI LISA

ICCATI SUURSILM-TUUNI REEKSPORDISERTIFIKAADI NÄIDIS

DOKUMENDI NR:		**ICCATi SUURSILM-TUUNI REEKSPORDISERTIFIKAADI NÄIDIS**		
REEKSPORTI KÄSITLEV OSA:				
1. REEKSPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS				
2. REEKSPORDIKOHT				
3. IMPORDITUD KALA KIRJELDUS				
Toote liik (*)		Netokaal (kg)	Lipuriik/üksus/kalastusüksus	Importimise kuupäev
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT			
4. REEKSPORDITAVA KALA KIRJELDUS				
Toote liik (*)		Netokaal (kg)		
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT			

(*) F = värske, FR = külmutatud, RD = terve, GG = ilma lõpuste ja sisikonnata, DR = kastmes, FL = filee, OT = muu. (Kirjeldada toote liiki)

5. REEKSPORTIJA KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Nimi/Äriühingu nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

6 VALITSUSE KINNITUS – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

Nimi ja ametinimetus **Allkiri** **Kuupäev** **Valitsuse pitser**

IMPORTI KÄSITLEV OSA:

7. **IMPORTIJA KINNITUS** – *Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.*

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)

Nimi **Aadress** **Allkiri** **Kuupäev** **Litsentsi nr** (vajaduse korral)

LÕPLIK IMPORDIKOHT:

Linn **Osariik või maakond** **Riik/üksus/kalastusüksus**

MÄRKUS: PALUN LISADA KÄESOLEVALE DOKUMENDILE INGLISKEELNE TÕLGE JUHUL, KUI KÄESOLEV VORM TÄIDETAKSE MUUS KEELES KUI INGLISE KEELES.

▼B

JUHEND

DOKUMENDI NR: Väljastava riigi/üksuse/kalastusüksuse lahter vastavalt riigile/üksusele/kalastusüksusele kodeeritud dokumendinumbri määramiseks.

1) **REEKSPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:** Kirjutada suursilm-tuuni lasti reeksportiva ja käesoleva sertifikaadi väljastanud riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi. Vastavalt ICCATi soovitusele võib käesolevat sertifikaati väljastada üksnes reeksportiv riik/üksus/kalastusüksus.

2) **REEKSPORDIKOHT:** Kindlaks teha linn, osariik või maakond ja riik/üksus/kalastusüksus, kust suursilm-tuuni eksporditi.

3) **IMPORDITUD KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki. 1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki. 2) Netokaal: toote netokaal kg. 3) Lipuriik/üksus/kalastusüksus: lastis oleva suursilm-tuuni püüdnud kalalaeva riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi. 4) Importimise kuupäev: importimise kuupäev.

4) **REEKSPORDITAVA KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki. 1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki. 2) Netokaal: Toote netokaal kg.

5) **REEKSPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni lasti eksportiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, lasti reeksportimise kuupäeva ja reeksportija litsentsi numbri (vajaduse korral).

6) **VALITSUSE KINNITUS:** Kirjutada allakirjutava ametniku nimi ja täielik ametinimetus. Ametnik peab töötama sertifikaadis toodud reeksportiva riigi/üksuse/kalastusüksuse pädevas valitsusasutuses või peab olema pädeva valitsusasutuse poolt selliste sertifikaatide kinnitamiseks volitatud isik või institutsioon. 1993. aastal komisjoni poolt vastu võetud hariliku tuuni statistilise dokumendi valitsusametniku poolt kinnitamist käsitleva ICCATi resolutsiooni lõigetes A–D kirjeldatud asendusmeetmeid võib kohaldada eespool toodud tingimustel suursilm-tuuni statistilise dokumendi programmi alusel kinnitamiseks.

7) **IMPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni importiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, suursilm-tuuni importimise kuupäeva, litsentsi numbri (vajaduse korral) ja lõpliku impordikoha. See hõlmab importe transiidiriikidesse/-üksustesse/-kalastusüksustesse. Värskete ja jahutatud toodete puhul võib asendada importija allkirja tollivormistusasutuse töötaja allkirjaga, kui importija nõuetekohaselt tunnustab kõnealust allkirja.

TÄIDETUD DOKUMENDI KOOPIA TAGASTADA: (reeksportiva riigi/üksuse/kalastusüksuse pädeva ametiasutuse nimi)

▼B

XII LISA

IOTCi SUURSILM-TUUNI REEKSPORDISERTIFIKAADI NÄIDIS

<table>
<tr><td colspan="2">DOKUMENDI NR:</td><td colspan="4">IOTCi SUURSILM-TUUNI REEKSPORDISERTIFIKAADI NÄIDIS</td></tr>
<tr><td colspan="6">REEKSPORTI KÄSITLEV OSA:
1. REEKSPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS</td></tr>
<tr><td colspan="6">2. REEKSPORDIKOHT</td></tr>
<tr><td colspan="6">3. IMPORDITUD KALA KIRJELDUS</td></tr>
<tr><td colspan="2">Toote liik (*)</td><td rowspan="2">Netokaal
(kg)</td><td colspan="2" rowspan="2">Lipuriik/üksus/kalastusüksus</td><td rowspan="2">Importimise kuupäev</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/DR/FLIOT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">4. REEKSPORDITAVA KALA KIRJELDUS</td></tr>
<tr><td colspan="2">Toote liik (*)</td><td colspan="4" rowspan="2">Netokaal
(kg)</td></tr>
<tr><td>F/FR</td><td>RD/GG/DR/FLIOT</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td colspan="6">(*) F = värske, FR = külmutatud, RD = terve, GG = ilma lõpuste ja sisikonnata, DR = kastmes, FL = filee, OT = muu (kirjelda toote liiki)</td></tr>
<tr><td colspan="6">5. REEKSPORTIJA KINNITUS – Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.
Nimi/Äriühingu nimi Aadress Allkiri Kuupäev Litsentsi nr (vajaduse korral)</td></tr>
<tr><td colspan="6">6. VALITSUSE KINNITUS – Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.
Nimi ja ametinimetus Allkiri Kuupäev Valitsuse pitser</td></tr>
<tr><td colspan="6">IMPORTI KÄSITLEV OSA:
7. IMPORTIJA KINNITUS – Kinnitan, et esitatud teave on mulle teada olevatel andmetel täielik, tõene ja täpne.
IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)
Nimi Aadress Allkiri Kuupäev Litsentsi nr (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)
Nimi Aadress Allkiri Kuupäev Litsentsi nr (vajaduse korral)

IMPORTIJA KINNITUS (Transiidiriik/-üksus/-kalastusüksus)
Nimi Aadress Allkiri Kuupäev Litsentsi nr (vajaduse korral)

LÕPLIK IMPORDIKOHT:
Linn Osariik või maakond Riik/üksus/kalastusüksus</td></tr>
</table>

MÄRKUS: PALUME LISADA KÄESOLEVALE DOKUMENDILE INGLISKEELNE TÕLGE JUHUL, KUI KÄESOLEV VORM TÄIDETAKSE MUUS KEELES KUI INGLISE KEELES.

▼B

JUHEND

DOKUMENT NR: Väljastava riigi/üksuse/kalastusüksuse lahter vastavalt riigile/üksusele/kalastusüksusele kodeeritud dokumendinumbri määramiseks.

1) **REEKSPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS:** Kirjutada suursilm-tuuni lasti reeksportiva ja käesoleva sertifikaadi väljastanud riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi. Vastavalt IOTCi resolutsioonile võib käesolevat sertifikaati väljastada üksnes reeksportiv riik/üksus/kalastusüksus.

2) **REEKSPORDIKOHT:** Kindlaks teha linn, osariik või maakond ja riik/üksus/kalastusüksus, kust suursilm-tuuni eksporditi.

3) **IMPORDITUD KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki. 1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki. 2) Netokaal: toote netokaal kg. 3) Lipuriik/üksus/kalastusüksus: lastis oleva suursilm-tuuni püüdnud kalalaeva riigi/üksuse/kalastusüksuse nimi. 4) Importimise kuupäev: importimise kuupäev.

4) **REEKSPORDITAVA KALA KIRJELDUS:** Eksportija peab esitama suurima täpsusega järgmise teabe. **Märkus:** üks rida peab kirjeldama ühte tooteliiki. 1) Toote liik: kindlaks teha veetava toote liik, kas VÄRSKE või KÜLMUTATUD ja TERVE, ILMA LÕPUSTE JA SISIKONNATA, KASTMES, FILEE või MUU. MUU puhul kirjeldada veetavate toodete liiki. 2) Netokaal: Toote netokaal kg.

5) **REEKSPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni lasti eksportiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, lasti reeksportimise kuupäeva ja reeksportija litsentsi numbri (vajaduse korral).

6) **VALITSUSE KINNITUS:** Kirjutada allakirjutava ametniku nimi ja täielik ametinimetus. Ametnik peab töötama sertifikaadis toodud reeksportiva riigi/üksuse/kalastusüksuse pädevas valitsusasutuses või peab olema pädeva valitsusasutuse poolt selliste sertifikaatide kinnitamiseks volitatud isik või institutsioon.

7) **IMPORTIJA KINNITUS:** Suursilm-tuuni importiv isik või äriühing peab esitama oma nime, aadressi, allkirja, suursilm-tuuni importimise kuupäeva, litsentsi numbri (vajaduse korral) ja impordi lõppkoha. See hõlmab importe transiidiriikidesse/-üksustesse/-kalastusüksustesse. Värskete ja jahutatud toodete puhul võib asendada importija allkirja tollivormistusasutuse töötaja allkirjaga, kui importija nõuetekohaselt tunnustab kõnealust allkirja.

TÄIDETUD DOKUMENDI KOOPIA TAGASTADA: (reeksportiva riigi/üksuse/kalastusüksuse pädeva ametiasutuse nimi)

▼B

XIII LISA

ICCATi STATISTILISTE DOKUMENTIDE KINNITAMIST KÄSITLEV TEAVE

1. **Lipuriik:**

2. **Statistiline dokument** (harilik tuun, mõõkkala, suursilm-tuun, kõik): _____

3. **Statistiliste dokumentide kinnitamiseks volitatud valitsus/valitsusasutus(ed)**

Asutuse nimi	Asutuse aadress	Pitseri näidis

Märkus: Lisada iga asutuse puhul loetelu nende isikute nimedest, ametinimetustest ja aadressidest, kes on volitatud dokumente kinnitama.

4. **Muud valitsuse või valitsusasutuse poolt statistilisi dokumente kinnitama volitatud institutsioonid**

Asutuse nimi	Asutuse aadress	Pitseri näidis

Märkus: Lisada iga asutuse puhul loetelu nende isikute nimedest, ametinimetustest ja aadressidest, kes on volitatud dokumente kinnitama.

Juhised:

Lepinguosalised ja koostööd tegevad kolmandad riigid, üksused ja kalastusüksused, mille mõned laevad püüavad selliseid kalaliike, mille puhul tuleb rahvusvahelisel kauplemisel esitada ICCATi statistiline dokument, peavad esitama käesoleval lehel toodud teabe ICCATi täitevsekretärile (*) ja tagama, et muutused edastatakse talle õigeaegselt.

(*) ICCAT: Calle Corazón de Maria 8 (6. korrus), E-28002 Madrid, Spain.

▼B

XIV LISA

IOTCI STATISTILISTE DOKUMENTIDE KINNITAMIST KÄSITLEV TEAVE

1. **Lipp:**

2. **Statistiliste dokumentide kinnitamiseks volitatud valitsusasutused**

Asutuse nimi	Asutuse aadress	Pitseri näidis

NB: Palume lisada iga asutuse puhul loetelu nende isikute nimedest, ametinimetustest ja aadressidest, kes on volitatud kinnitama dokumente

3. **Muud valitsuse või ametiasutuse poolt statistiliste dokumentide kinnitamiseks volitatud institutsioonid**

Asutuse nimi	Asutuse aadress	Pitseri näidis

NB: Palume lisada iga asutuse puhul loetelu nende isikute nimedest, ametinimetustest ja aadressidest, kes on volitatud kinnitama dokumente

Juhised:

Lepinguosalised, kolmandad riigid, üksused ja kalastusüksused, mille mõned laevad püüavad selliseid kalaliike, mille puhul tuleb rahvusvahelisel kauplemisel esitada statistiline dokument, peavad esitama käesoleval lehel toodud teabe ja tagama, et muutused edastatakse sekretariaadile (*) õigeaegselt.

(*) IOTC, B.P. 1011, Port de pêche, Victoria, Seychelles.

▼M1

_____

▼B

XVI LISA

ICCATi MÕÕKKALA STATISTILISE DOKUMENDI POOLAASTAARUANNE

Alates _____ kuni _____ IMPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS

Kuu Kuu Aasta

Lipuriik/üksus/ kalastusüksus	Püügiala kood	Püügivahendi kood	Ekspordikoht	Toote liik		Toote kaal (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/ FL/OT	

PÜÜGIVAHENDI KOOD	**PÜÜGIVAHENDI LIIK**
BB	Söödalaev
GILL	Nakkevõrk
HAND	Ridvata käsiõng
HARP	Harpuun
LL	Õngejada
MWT	Pelaagiline traal
PS	Seinnoot
RR	Ridvaga käsiõng
SPHL	Harrastuspüügi käsiõng
SPOR	Muud harrastuspüügivahendid
SURF	Klassifitseerimata pealveepüügivahendid
TL	Õngeliin (tended line)
TRAP	Mõrd
TROL	Lant
UNCL	Muud meetodid
OT	Muud (täpsemalt: _____)

KOOD	**TOOTE LIIK**
F	Värske
FR	Külmutatud
RD	Terve
GG	Ilma lõpuste ja sisikonnata
DR	Kastmes
FL	Fileed
ST	Pihv
OT	Muul kujul; kirjeldada lastis olevate toodete liiki.

KOOD	**PÜÜGIALA KOOD**
NAT	Põhja-Atlandi ookean
SAT	Lõuna-Atlandi ookean
MED	Vahemeri
PAC	Vaikne ookean
ID	India ookean

▼B

ICCATi MÕÕKKALA REEKSPORDILITSENTSI POOLAASTAARUANNE

Alates _____ kuni _____ IMPORTIV RIIK
Kuu Kuu Aasta

Lipuriik	Reeksportiv riik	Reekspordikoht	Toote liik		Toote kaal (kg)
			F/FR	RD/GG/DR/ FL/OT	

TOOTE LIIK

F	Värske
FR	Külmutatud
RD	Terve
GG	Ilma lõpuste ja sisikonnata
DR	Kastmes
ST	Pihv
FL	Fileed
OT	Muul kujul; kirjeldada lastis olevate toodete liiki.

▼B

XVII LISA

ICCATi SUURSILM-TUUNI STATISTILISE DOKUMENDI POOLAASTAARUANNE

Alates _____ kuni _____ IMPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS
Kuu Kuu Aasta

Lipuriik/üksus/ kalastusüksus	Püügiala kood	Püügivahendi kood	Ekspordikoht	Toote liik		Toote kaal (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/ FL/OT	

PÜÜGIVAHENDI KOOD	**PÜÜGIVAHENDI LIIK**
BB	Söödalaev
GILL	Nakkevõrk
HAND	Ridvata käsiõng
HARP	Harpuun
LL	Õngejada
MWT	Pelaagiline traal
PS	Seinnoot
RR	Ridvaga käsiõng
SPHL	Harrastuspüügi käsiõng
SPOR	Muud harrastuspüügivahendid
SURF	Klassifitseerimata pealveepüügivahendid
TL	Õngeliin (tended line)
TRAP	Mõrd
TROL	Lant
UNCL	Muud meetodid
OT	Muud (täpsemalt)

KOOD	**TOOTE LIIK**
F	Värske
FR	Külmutatud
RD	Terve
GG	Ilma lõpuste ja sisikonnata
DR	Kastmes
FL	Fileed
OT	Muul kujul; kirjeldada lastis olevate toodete liiki.

PÜÜGIALA	**KOOD**
ID	India ookean
PA	Vaikne ookean
AT	Atlandi ookean

▼B

ICCATi SUURSILM-TUUNI REEKSPORDILITSENTSI POOLAASTAARUANNE

Alates _____ kuni _____ IMPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS

Kuu Kuu Aasta

Lipuriik/üksus/ kalastusüksus	Reeksporti teostav riik/üksus/kalastusüksus	Reekspordikoht	Toote liik		
			F/FR	RD/GG/DR/ FL/OT	

KOOD	**TOOTE LIIK**
F	Värske
FR	Külmutatud
RD	Terve
GG	Ilma lõpuste ja sisikonnata
DR	Kastmes
FL	Fileed
OT	Muul kujul; kirjeldada lastis olevate toodete liiki.

▼B

XVIII LISA

IOTCi SUURSILM-TUUNI STATISTILISE DOKUMENDI POOLAASTAARUANNE

Alates _____ kuni _____ IMPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS

Kuu Kuu Aasta

Lipuriik/üksus/ kalastusüksus	Püügiala kood	Püügivahendi kood	Ekspordikoht	Toote liik		Toote kaal (kg)
				F/FR	RD/GG/DR/ FL/OT	

PÜÜGIVAHENDI KOOD	**PÜÜGIVAHENDI LIIK**
BB	Söödalaev
GILL	Nakkevõrk
HAND	Ridvata käsiõng
HARP	Harpuun
LL	Õngejada
MWT	Pelaagiline traal
PS	Seinnoot
RR	Ridvaga käsiõng
SPOR	Muud harrastuspüügivahendid
SPHL	Harrastuspüügi käsiõng
SURF	Klassifitseerimata pealveepüügivahendid
TL	Õngeliin (tended line)
TRAP	Mõrd
TROL	Lant
UNCL	Täpsustamata meetodid
OT	Muud (täpsemalt)

KOOD	**TOOTE LIIK**
F	Värske
FR	Külmutatud
RD	Terve
GG	Ilma lõpuste ja sisikonnata
DR	Kastmes
FL	Fileed
OT	Muul kujul. Kirjeldada lastis olevate toodete liiki.

KOOD	**PÜÜGIALA**
ID	India ookean
PA	Vaikne ookean
AT	Atlandi ookean

▼B

IOTCi SUURSILM-TUUNI REEKSPORDILITSENTSI POOLAASTAARUANNE

Alates _____ kuni _____ IMPORTIV RIIK/ÜKSUS/KALASTUSÜKSUS

Kuu Kuu Aasta

Lipuriik/üksus/ kalastusüksus	Reeksporti teostav riik/üksus/ kalastusüksus	Reekspordikoht	Toote liik		Toote kaal (kg)
			F/FR	RD/GG/DR/ FL/OT	

KOOD	**TOOTE LIIK**
F	Värske
FR	Külmutatud
RD	Terve
GG	Ilma lõpuste ja sisikonnata
DR	Kastmes
FL	Fileed
OT	Muu liik; kirjeldada lastis olevate toodete liiki.

▼B

XIX LISA

Määrus (EÜ) nr 858/94	Käesolev määrus
— Artikkel 1	— Artikkel 2
— Artikkel 2	— Artikkel 4
— Artikkel 2a	— Artikkel 5
— Artikli 3 lõiked 1, 2 ja 3	— Artikkel 4
— Artikli 3 lõige 4	— Artikkel 6
— Artikkel 3a	— Artikkel 6
— Artikkel 4	—
— Artikkel 5	— Artikkel 9
— I lisa	— IVa lisa
— II lisa	— IVb lisa
— III lisa	— IX lisa